



大会
第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
9 November 1999
Chinese
Original: English

第六委员会

第 10 次会议简要记录

1999 年 10 月 19 星期二,下午 3 时,在纽约总部举行

主席: 哈卢姆女士 (新西兰)

目录

议程项目 154:联合国国际法十年(续)

(a) 联合国国际法十年(续)

(b) 1999 年第一次国际和平会议一百周年纪念活动的成果(续)

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午3时15分宣布开会

议程项目154:联合国国际法十年(续)

(a) 联合国国际法十年(续)(A/54/362)

(b) 1999年第一次国际和平会议一百周年纪念活动的成果(续)(A/54/98、A/54/381)

1. **Partiban 女士**(马来西亚)代表东南亚国家联盟(东盟)发言:她说,东盟认为,应当通过讨论和对话、友善地解决冲突,据此,东盟认真地作出努力,促进和平与稳定,尤其是东盟区域的和平与稳定,全面处理区域安全,并设立具有各种安排、协定和条约的网络。此外,东盟设立了解决争端机制,从而使其成员能够更好地了解国际法的规则,如:和平解决争端、尊重各国领土完整和主权。

2. 进行条约谈判和起草条约,乃是国际法的一大来源:关于这一点,东盟认为,应当考虑尽可能多的国家的观点,并应进一步努力达成共识,尤其是就有争议的问题而言,以便让最后定本更容易得到普遍接受。如同过去一样,东盟各成员将继续积极参与国际法的逐步发展和编纂,并寻求执行各种倡议,加强联合国系统,维持国际和平与安全。

3. 因为十年的一大目标在于鼓励国际法的教学、研究、传播和广泛了解,因此,人们欣慰地注意到,为此目的设立的联合国方案仍继续发放由自愿经费供资的奖学金,应当为发展中国家更多的够条件、合格的人发放此类奖学金。

4. 她高兴地指出,联合国各机构向发展中国家和转型期经济国家提供财政和法律支助,以方便它们参加多边协定的谈判和制定,从而提高人们对国际法各项原则和一般性接受和尊重。她同样欣慰地注意到联合国《条约汇编》的在线版本,盼望着进一步改进联合国有关国际法和有关事项的网址。关于这一点,她欢迎向用户收费的提案,但任何手续费必须合理,对发展中国家的用户应当给予特别考虑,如提供免费进入该网址。由于从此类网址提取文件很方便,因此,应当继续向各常驻代表团和观察员代表团、各国外交部和联合国大家庭的各个成员提供免费的网址进入。

5. 最后,她感谢荷兰政府和俄罗斯联邦政府倡议举办1899年第一次国际和平会议的纪念活动,并深切感谢不

结盟运动国家发起该十年,这个十年促进了国际法、国际合作、和平和安全的进一步发展。

6. **Chaturvedi 先生**(印度)说,《联合国宪章》、国际法院和国际法委员会彼此配合、相辅相成,加强国际法律秩序的基础。《宪章》、国际法院和国际法委员会在该十年期间均届五十周年,这使人们有机会复审和评估它们的作用,并指出在哪些领域需要加以提高或加强。

7. 联合国切实提供了就重要法律文书谈判的论坛,在制定有关各个主题的国际法、从而加以编纂方面,发挥了关键作用。关于这一点,《联合国海洋法公约》的生效具有特别意义,因为这是联合国第一次有新独立的发展中国家参与的重大编纂行动:他指出,在该十年期间,联合国主持通过了范围广泛的多边公约,并表示希望:委员会的工作组能很快编写关于打击恐怖主义的全面、普遍的公约。国际法院在该十年期间也发挥了十分积极的作用:除其它外,国际法院就使用核武器的合法性发表了咨询意见,该咨询意见意义重大、启发性又强;目前,国际法院正在审理有关其他重大问题的几起案件。

8. 缺乏专门知识、财政资源不足以及协调方面的困难,这些因素对发展中国家有效参与联合国一些重大国际会议的谈判产生了消极影响。因此,多边条约的谈判令人日益关注,尤其是因为发展中国家所关注的问题没有给予必要的分量和重视。结果,在国际社会所有部门广泛支助下,建立国际普遍法律框架的目标变得更加遥远;针对国际法委员会审议中的问题所分发的问卷,也不是所有国家都能以适当的严肃态度,作出定期和及时的答复。因此,该委员会的工作越来越适应特定的一批国家的兴趣和观点;这些国家能够协调其立场并按照一定的目标统一性加以提出。此外,国际法院在处理它所收到的案件方面似乎正在遇到困难,这是因为它的资源未能跟上案件量的大幅增长。

9. 鉴于联合国《条约汇编》在线版本在传播与条约有关的一切资料方面发挥极其重要的作用,因此,各会员国务必能够继续免费调阅该条约汇编的在线版本。但他关注地指出,修编《条约汇编》的努力因为笔译速度十分缓慢而受到严重影响。因此,需要认真考虑采用更高效的笔译机制,包括在预算中划定用于条约翻译的资源,作为消除积压的手段。

10. 最后,现在更加需要确定优秀机构并鼓励大量青年人之间相互交流,以期在世界范围内促进和发展国际

法方面的专门知识。所有各国普遍参与国际法的渐进发展和编纂,乃是制定正义和公正的法律秩序的唯一保障。

11. **Hetesy** 先生(匈牙利)说,他支持欧洲联盟的发言。他还想提请注意在匈牙利举行的数次区域性及国际性国际法专题讨论会和会议,它们都是最近举行的,因而在秘书长关于该十年的报告(A/54/362)中未能提及。尤为重要的是,1999年9月、日内瓦四公约50周年之际,在布达佩斯举行了关于国际人道主义法的讨论会,目的在于推动在全世界促进充分尊重和有效实施国际法。其议程是明确为直接促进该十年的主要宗旨而制订的,而其各项结论既回应、又加强了第一次国际和平会议一百周年纪念活动期间所表达的各种意见。必须采取有效措施实施国际法,并需要利用现行机制,这些都是讨论中一再出现的主题。与会者还强调,各国应采取适当的立法、行政和实际措施,确保在全国实施国际人道主义法。

12. 关于这一点,匈牙利议会预期将作出决定,不久将把日内瓦四公约作为一份单一的文件重新印发,并已成立人道主义法问题国家部门间委员会,以切实确保在匈牙利更好地实施国际人道主义法。

13. **Raguž**女士(克罗地亚)说,联合国、联合国各专门机构及会员国在该十年期间开展了若干项活动,目的在于提高公众对国际法在日常生活中的作用和重要性的认识。秘书长的报告(A/54/362)是有关所取得的成就的一项极佳的资料来源。但该报告的发表仅在第六委员会预定审议该项目的两个工作日之前,克罗地亚代表团对此表示遗憾。

14. 虽然该十年缔结了许多重要的多边条约并无疑将因此而载入史册,但该十年间主要的成就却是通过了《国际刑事法院罗马规约》。该法院乃是世界新秩序发展过程中的一个新阶段,而世界新秩序对执行国内政策及外交政策将产生深远影响。国际刑法领域取得了巨大进展。在迈入下一个千年的前夕,国际社会朝向法律面前人人平等的理想又接近了一步。

15. 该十年期间,新成立了若干解决争端的机制,包括在《联合国海洋法》和世界贸易组织主持下设立的机制。越来越多的国家接受了《国际法院规约》第三十六条第二项中的任择条款,而国际法院收到的案件大为增加,使它来不及及时处理。

16. 令人遗憾的是,即使在该十年期间,有些国家仍然摒弃和平解决争端的办法,而故意违反国际法、特别是人道主义法,以实现其政治议程。在有些情形下,国际社会迅速而果断地作出了反应,这是令人称道的;该十年期间,成立了一些特设国际法庭,目的是杜绝最大恶极者逍遥法外的现象。同时,有些情形涉及极度违反国际法的行为,在作出反应方面稍有延误,就会引发一场人道主义灾难或破坏国际和平与安全;因此,有时立即进行了人道主义干预。

17. 克罗地亚是在该十年期间诉诸国际法院管辖权的国家之一:某邻国的部队在克罗地亚境内犯下了违反《防止及惩治灭绝种族罪公约》所体现的国际法各项习惯规则的行为;克罗地亚请求就此作出判决。

18. 在过去一年,克罗地亚举行了一些与该十年有关的重要活动。外交部外交学院同萨格勒布法学院和克罗地亚国际法协会一道,举办全国性和国际性的讨论会、座谈会和讲座。但法律事务厅条约科官员本着在联合国同克罗地亚法律官员之间交流观点的目的而预订的访问仍未成行,对此,克罗地亚政府深感遗憾。另一方面,外交部制作了资料库,其中载有有关克罗地亚加入的所有双边和多边条约的资料。

19. 克罗地亚代表团非洲重视《交给秘书长保存的多边条约》和联合国《条约汇编》上网的政策,这两个条约集分别于1995年和1997年加入联合国网址,这是朝着正确方向迈出的重要一步。

20. 如A/54/362号文件所示,用户越来越多,需求太大,现已超过了该网址提供服务的能力。必须提供额外经费,来处理该问题、改进网址、增加新特色并支付进行中的维修费。秘书长建议把可以免费在线调阅联合国《条约集》的潜在的订阅者数目减到最低,这一建议是审慎的。此外,应当向尽可能多的用户收费,以便实现经济效益。

21. 克罗地亚代表团特别重视条约科开展的不迟于2001年完成长年积压工作的项目。但如果条约科继续受缺乏高效笔译机制的困扰,这些努力就是徒然。鉴于联合国各笔译处工作量巨大、其业务方面分轻重缓急,因此,准许条约科动用分配用于联合国系统之外笔译目的的财政资源是合乎逻辑的,也是可取的。

22. **Dos Santos** 先生(莫桑比克)说,必须审视一下该十年期间取得的成绩,以准备迎接未来的挑战。通过了多项重要公约,包括按照《关于环境与发展的里约宣言》所载的指导原则通过的、管理国际环境法具体领域的一些公约。《联合国海湾法公约》于 1994 年生效,这是另一重大成就。此外,后来成立的国际海洋法法庭等有关机关有效运作,成为同国际法院平行的、和平解决争端的又一个专门论坛。两个机构都应得到充分资源,以确保高效运作。法律事务厅继续努力,实施该十年活动方案并启动了联合国《条约汇编》的电子资料库;法律事务厅在此类领域的持续努力值得特别嘉许。他还赞扬一些会员国为实施《联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案》作出了贡献,并感谢所有举办了有关座谈会、讨论会和会议的组织。

23. 莫桑比克尊重并运用《联合国宪章》及《非洲统一组织宪章》所体现的国际法原则。莫桑比克积极参与了分区域、区域和国际三级制订重要条约的许多国际论坛。在该十年期间,莫桑比克批准了一些国际文书,包括《海洋法公约》、《生物多样性公约》、渥太华地雷问题公约和许多药物方面的协定。

24. 1998 年,莫桑比克外交和合作部的法律司举办了一次关于国际法在莫桑比克的作用的讨论会。1999 年 5 月,莫桑比克举办了渥太华地雷问题公约缔约国第一次会议。

25. 在分区域一级,莫桑比克举办了 1999 年南部非洲发展共同体国家元首和政府首脑会议,会议通过了有关养护野生植物和执法的区域法律文书。与会者还注意到下列文件的生效:《南部非洲区域旅游组织宪章》以及关于下列各项的区域议定书:共有水道系统、能源、运输、通讯、气象和非法贩运药物。

26. 在当今世界,全球化进展迅速,各国之间必须开展合作,而战争和暴力仍在继续夺去人们的生命并造成社会和经济动乱;此时,该十年的各项宗旨仍然同 10 年前一样有效。所有爱好和平的国家必须继续致力于该十年的各项目标,建设一个没有暴力和贫穷的法治世界。

27. **Chaudhary** 先生(尼泊尔)说,在该十年最后一年,他欣然注意到该十年基本成功地实现了大会第 44/23 号决议所确定的各项目标。该十年期间,在人权、裁军、环境、安全等领域通过了多项重要的国际法律文书,尤为重要是《国际刑事法院罗马规约》,这些都是使世

界能够处理危及国际和平与安全的问题并杜绝逍遥法外现象的工作的重要一环。

28. 尼泊尔全力支持该十年的各项目标,并积极争取该十年获得成功。在该十年期间,尼泊尔签署并批准了人权方面的一些国际条约和公约。它还批准了《海洋法公约》和化学武器公约,并签署了《全面禁止核试验条约》、《核不扩散条约》和《制止恐怖主义爆炸事件国际公约》。

29. 但是,国际法如果得不到切实遵守,其编纂工作也就没有多大意义。尼泊尔目前正在把国家法律同国际条约和公约的规定加以统一。为了更广泛地在国内宣传国际条约和公约,政府着手把这些文书译成本国语文。维护人权是尼泊尔宪法中一项基本原则,并在尼泊尔政府政策中占有关键位置。联系这一点,尼泊尔代表团特别欢迎《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》起草完毕。

30. 有一份决议草案请求拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会加紧工作,以期在 2000 年完成公约草稿;尼泊尔代表团也支持该决议草案。

31. **Ramoutar** 女士(特立尼达和多巴哥)说,人们应当记得,纪念该十年本来是不结盟运动的一项倡议,旨在促进各方接受国际法和和平解决争端各项原则。

32. 秘书长十分全面的报告(A/54/362)显示,各国作出了值得称道的努力,使国际法与其本国人民更加相关、更容易为各国人民所利用。国际社会举办了一系列宣传活动。在刑法、环境、海洋法、裁军、恐怖主义、人权和贸易等领域,制订了大量公约。成立了新的执法机构。

33. 但制订公约只是第一步。各国必须具有一定政治意愿,以批准或加入那些尚未生效的公约和协定。此外,各国还必须表示愿意坚持它们所承担的各项法律承诺。

34. 她的代表团认为,该十年最重大的一项成就在于通过《国际刑事法院罗马规约》。特立尼达和多巴哥于 1999 年 4 月 6 日批准该规约,并一直努力鼓励加勒比共同体(加共体)的其他国家也这样做。在区域一级,美洲国家组织在制订条约方面取得了显著成就。在分区域一级,关于成立加勒比法院(设在西班牙港)的协定已获加勒比各国政府首脑核可,当于 2000 年初开放供签署。

对《建立加勒比共同体条约》的解释和应用,加勒比法院为初审法院和上诉法院。

35. 在和平解决争端方面,特立尼达和多巴哥认识到,国际法院为确保实行法治所发挥的重要作用。她的代表团感到欣慰的是,各国、尤其是发展中国家,越来越多地诉诸国际法院管辖权,但该法院目前工作所依赖的资源跟不上工作量的增加,特多代表团对此感到关注。特多代表团希望行政和预算问题咨询委员会及第五委员会将采取适当措施,并赞扬国际法院各位法官增加效益的努力。

36. 她的代表团高兴地得知,新成立的国际海洋法法庭已经开始审理案件。在该十年期间,国际法委员会也在国际法的编纂方面作了大量重要工作。许多发展中国家,包括特立尼达和多巴哥,都受益于在《联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案》支持下举办的讨论会、课程和研究金方案。代表团想感谢那些向上述方案提供自愿捐款的国家。

37. 法律事务厅在实施该十年各项目标方面的作用应当受到赞扬。在建立联合国《条约汇编》电子版和国际法在线图书馆方面的事态发展,将会使国际法更容易为各会员国、各机构、各大学和学生所利用。

38. 她的代表团想感谢荷兰政府和俄罗斯联邦政府举办了第一次国际和平会议一百周年的纪念活动并对通过因特网提供各份报告、评论意见和演讲表示特别感谢。

39. 在评价该十年的成就并了解还要做些什么时,各国应当承诺把国际法变成其生活中更容易感觉到的存在。

40. **Edmond** 先生(海地)说,为纪念第一次国际和平会议一百周年而举行的活动取得了很大成功,这些活动大力促进了国际社会加强、传播和促进国际法的进行中的努力;海地代表团想就此祝贺荷兰政府和俄罗斯联邦政府。

41. 当冷战接近尾声时,联合国决定发起该十年,这表明各会员国致力于建立一个相互依存的法治世界。不幸的是,该十年期间也发生了新的活动。这些暴力行为增强了人们杜绝危害人类罪犯逍遥法外现象的决心,而这一决心导致成立国际法庭以惩治对暴行负有责任者,并导致通过了《国际刑事法院罗马规约》。该十年期间,国际法其它方面的编纂工作也取得了相当进展。和平

解决争端的适当手段是存在的;如果这些手段效力不大,那是因为缺乏利用这些手段的政治意愿。

42. 国际社会必须认识到需要对可怖的事件立刻作出反应。安全理事会处理紧急情况方面出现太多拖延的现象。需要制订新的机制,以便在出现危机时迅速部署安全存在。可用的国际法文书是有的,但反而是制定这些国际文书的国家往往出于其自身的目的,对此类文书视而不见。这样,问题就不在于国际法本身,而在于缺乏预防卢旺达和科索沃之类悲剧并对此作出反应以及惩治犯下暴行者的政治意愿。国际社会如果不开始强调必须恪守国际法的各项原则,则完全有可能发生更多的悲剧。

43. **Korzachenko** 先生(乌克兰)说,该十年在进一步推动国际法律制度、加强该制度的效率方面,发挥了很大作用。他感谢荷兰代表团和俄罗斯联邦代表团提出了关于第一次国际和平会议一百周年纪念活动所产生的、关于和平解决国际争端、编写国际人道主义法和裁军等专题的各项结论的报告(A/54/381)。这些结论应当优先予以实施。

44. 乌克兰代表团欣慰:各国越来越多地采用和平方式解决争端,这体现在国际法院工作量增加、国际海洋法法庭开始工作以及设立了一些区域司法机关上面。

45. 《国际刑事法院罗马规约》的通过,不仅是过去十年间国际人道主义法领域的重大发展,而且也是未来国际安全制度的一大组成部分。遵守现行的人道主义法现在比在此领域制定新立法更优先。

46. 乌克兰代表团同意一百周年纪念活动期间所表达的以下观点:裁军和军备控制的努力缺乏连贯性。由于缺乏一个全面的办法,裁军方面受到了一些挫折,好几个区域军备竞赛重新开始。裁军和不扩散如果不联系全球缓和的其它方面而孤立进行,就不可能切实有效地开展下去。裁军和不扩散应当成为维持国际和平与安全的全部手段的一部分。必须启动一项进程,为已宣布放弃核武器的国家拟订具有法律约束力的国际安全保障措施。

47. 对法律事务厅的继续努力、方便人们查阅关于联合国在国际法领域各项活动的资料,特别是为此更积极地利用电子媒介,乌克兰代表团表示赞扬。联合国关于国际法的网址,特别是条约资料库,应当进一步加以发展。

48. Al-Adhami 先生(伊拉克)说,关于第一次国际和平会议一百周年的各项结论的报告(A/54/381)为对讨论的各项主题采取后续行动奠定了重要基础。1990年代乃是发展和编纂国际法的重要年代:国际法所体现的一系列重要原则,如果得不到所有国家无一例外的遵守,就没有任何意义。因此,令人真切感到遗憾的是,仍继续发生违反此类原则的行为,如安全理事会两个常任理事国在伊拉克北部和南部设立空中禁飞区,继续对伊拉克进行军事袭击并干涉伊拉克内部事务。此类例子显示了这些违反行为的严重程度——大家不要忘记安全理事会肩负着维持国际和平与安全的责任。这是个严肃的问题,应当特别重视,以确保所有国家一律遵守国际法的各项原则。

49. Lavalle 先生(危地马拉)说,危地马拉本想对评价该十年的各项成就作出大的贡献,但就目前而言,这项任务不是危地马拉力所能及的,但不应当把他的发言理解成为有什么负面含意。危地马拉代表团坚信:如果它有时间,有财力来进行此类评估,就会得出完全肯定的结论。

50. 有了 A/54/362 号文件所提供的资料,我们得以了解国际法领域做了多少工作。就提供此类资料这件事本身而言,这是一项极其积极的事态发展。危地马拉代表团赞同匈牙利就此发表的评论意见。

51. 该十年的起终点选择的十分正确。它的结束恰逢第一次国际和平会议一百周年,这一点就具有极大的象征意义。1899年的会议标志着国际关系至少一个方面、即和平解决争端的制度化的开始。1999年,主持1899年会议一百周年纪念活动的两个国家正是1899年会议的举办国,这样做很恰当、值得赞许。

52. 危地马拉代表团高兴地指出,在一百周年纪念会议上所作的报告已经上网,很快还会出版。这将为1995年举行的联合国国际公法大会记录的出版工作圆满地划上句号。

53. 危地马拉代表团在哥斯达黎加代表团的支持下,向联合国宪章和加强联合国作用特别委员会提交一份提案,旨在让政府间组织有机会诉诸国际法院。危地马拉代表团高兴地注意到 A/54/381 号文件第 99 段的意见,它证实了该代表团的看法:危地马拉和哥斯达黎加两国代表团的努力总有一天会结出成果。

54. 就国内武装冲突而言,A/54/381 号文件第 76 段所载的各项意见和建议值得一提,这些意见和建议说明需要加强保护没有参与敌对行为的人员。

55. 裁军问题虽然不属该委员会任务规定范围之内,但危地马拉代表团仍对该报告第 37 段所述的下列意见感到沮丧:在将国际法全面知用于裁军事项方面并未发挥它或许应发挥的作用。此外,第 45 段提到必须使《全面禁止核试验条约》尽早生效,联系最近的挫折来看,这种提法显得既讽刺又可悲。

56. 该十年特别不好评价的一个方面在于:该十年在多大程度上促进了那些既不是律师也不是法学专家的人士了解和领悟国际法。希望该十年促进在中等教育一级教授国际法的努力使外行人士更加了解到要重视和遵守国际法。

57. Traore 先生(布基纳法索)说,主要的因为有国际法,布基纳法索才得以作为主权国家存在并享有各项权利和义务;因此,布基纳法索支持实现该十年活动方案所提及的各项主题。

58. 布基纳法索坚持原则,加入了有利于促进国际秩序、和平、合作、发展以及环境保护和人权保护的所有法律文书。布基纳法索政府遵守国际法及其各项原则,表明它支持世界和平、摒弃强加于战败国的苛刻条件以及坚持主权原则。

59. 矛盾的是,在本应致力于促进遵守国际法的十年中,违反国际法的行为却不断发生,包括:破坏和平的行为、非法报复、联合国因冲突发生在不同区域而态度暧昧、以及某些国家造成继成事实。布基纳法索代表团希望,在下一个千年,国际法受强权干扰的现象将减少,而能更坚定地根据公正、正义、不怀偏见和遵照条约法的原则。

60. 布基纳法索象非洲大多数国家一样,在摆脱殖民主义以后,没想到却面对着一套现成的国际法。因此,布基纳法索在制定国际法的各项原则和基本规则方面、以及在制定《联合国宪章》方面,均没有发挥任何作用。布基纳法索政府因而希望,将来能参加制定条约,并能受益于在各国主权、平等的独立的基础上实施各项既定规则的工作。布基纳法索政府赞成建立一个没有以强凌弱现象的国际秩序。

61. **Mowla** 先生(孟加拉国)说,该十年期间,在接受以及遵守国际法各项原则方面取得了进展。正在就国际法范围问题进行令人欣慰的辩论。已经提出各项倡议,对严重违反人权的作出反应,并杜绝危害人权罪犯以及犯下其他重大罪行的罪犯逍遥法外的现象。
62. 该十年的重大成就无疑在于通过《国际刑事法院罗马规约》。孟加拉国政府很高兴能作为该《规约》签字国,希望所有各国均能支持并加入该《公约》。
63. 在过去十年期间,各国越来越多地表示愿意坚持和平解决争端。但令人沮丧的是,世界许多地区仍在继续发生暴力行为,平民伤亡人数增加,这清楚表明需要进一步开展工作。
64. 如 A/54/362 号文件详细指出的那样,通过在各个领域编纂条约,国际法得到了加强。将来应当继续这些努力。这方面一个重点领域应当是通过区域性的文书。作出区域性的回应,可能会有助于打击有组织的犯罪、殖民主义、毒品贩运、小武器扩散和贩卖妇女及儿童,以及促进人权的发展。南亚区域合作联盟在这方面采取倡议,通过了关于防止恐怖主义和贩卖妇女及儿童的各项公约。
65. 经过联合国及其它组织的努力,现在人们对国际法的意识加强了。令人遗憾的是,这种意识在世界各地远不一致。发展中世界数以百万计的公民不能看书写字,这是对国际社会引以自豪的各项成就的嘲讽。
66. 该十年虽然要结束了,但《海牙二十一世纪和平与正义纲领》(A/54/98)提出了推动该十年各项目标的许多有益建议。这个于 1999 年 5 月举行的会议是调动各国政府和民间社会开展“新外交”的独特的步骤,它的目的是消弥战争与冲突、加强国际法和国际机构、鼓励和平解决争端以及促进和平文化。
67. 在海牙和平会议之后,孟加拉国代表团向各位国家元首和政府首脑分发了《50 点议程》,并请联合国将该呼吁作为文件分发。孟加拉国政府签署了《国际刑事法院罗马规约》。9 月,孟加拉国政府举办了第一次亚洲议员促进和平与发展会议。议员们决定制定机制办法,对其会议上的工作采取后续行动。
68. 孟加拉国政府欢迎 A/54/381 号文件所载的、1999 年纪念 1899 年第一次国际和平会议一百周年活动的各项建议,并感谢荷兰政府和俄罗斯联邦政府举办了纪念一百周年的各项活动。
69. **Rocha** 先生(玻利维亚)欢迎秘书长关于该十年的报告(A/54/362),并就 1999 年纪念 1899 年第一次和平会议一百周年活动的报告(A/54/381),向荷兰政府和俄罗斯联邦政府表示感谢。
70. 玻利维亚代表团充分支持墨西哥代表里约集团所作的发言。玻利维亚政府极为尊重国际法的各项原则和规范,签署了一些国际法律文书并举办了关于各份国际、区域及分区域公约草案的讨论会。玻利维亚政府对其人权立法进行了根本的改革。在通过日内瓦四公约五十周年之际,玻利维亚成立了常设性的全国人权委员会,以行使国际人道主义法。玻利维亚政府还正在考虑成立全国国际法委员会,以研究实施该十年各项目标的途径。
71. 玻利维亚签署了《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。
72. **Hoffmann** 先生(南非)说,南非代表团是“1999 年之友”的成员,并参加了第一次国际和平会议一百周年的纪念活动:1999 年,在比勒陀利亚还举办了纪念该次会议讨论会。南部非洲发展共同体成员国等参加了该次讨论会:好几个主题贯穿其间,包括:一. 虽然 1899 年表达了崇高的目标,但 20 世纪却经历了战争和苦难。二. 即使所述各项理想没有实现,它们对于第三个千年而言仍然是重要的。三. 第一次会议的理想应当联系其时间和地点加以理解:该次会议主要的是针对欧洲各国。这样,比勒陀利亚讨论会认识到,必须联系非洲大陆、尤其是南部非洲区域的具体需求,重新评价 1899 年会议的各项目标。
73. 第一次会议要减轻军备负担的目标不能说已经实现,但说该次会议在那方面失败了也过于简单。该次会议其实为裁军和不扩散问题各项法律文书奠定了基础,其中许多项是在二十世纪编写的。虽然冷战危险已经过去,可是,就实现第一次会议各项理想方面的进一步进展而言,人们只能持审慎的乐观态度。目前关于裁军的一项特点在于缺乏远见,要让各国甚至同意讨论进行会谈都有困难。需要对裁军重新作出承诺,一百周年纪念活动可以发挥作用,提醒各国为什么要使这一进程产生结果。
74. 比勒陀利亚讨论会与与会者强调指出,对冷战后世界过于乐观是不明智的。小国家发生的冲突或发生冲突的危险并没有减少。核武器或大规模毁灭性武器有可能被使用——这仍然是每时每刻都存在的威胁;小武器

构成真正的危险。大多数战争目前都是用小武器打的,这些小武器的利用和扩散对和平、尤其是非洲大陆的和平都构成了严重威胁。南部非洲区域小武器的扩散是今天与往日的需求带来的结果:这些需求的成因或为具体的安全目的、或为明确的犯罪的目的。减少或管理此类武器的最有效手段在于开展区域合作,好在南部非洲区域对合作的支持日增。该区域已有也几项现成的磋商结构,问题在于要使这些机构在近期和远期都能运作并发挥效力。

75. 管理战争期间行为的一些最根本的原则是在 1899 年制定的。但第一次会议的一大弱点在于没有讨论涉及国内武装冲突的各项法规或原则。这些工作留待日内瓦四公约去做,可是,日内瓦四公约走的不够远:日内瓦四公约第二议定书规定国内冲突的定义由有关国家加以解释,这一点引起了比勒陀利亚讨论会与与会者的热烈讨论。各国往往不愿意承认存在冲突状态,结果,战斗人员被说成是犯法者和恐怖主义罪犯,而这样做是有悖于国际人道主义法的。

76. 必须确保人道主义法与新世纪和非洲大陆相关。尤其是非洲南部区域经历了若干国内冲突,造成诉不尽的苦难和生命、财产损失。这些冲突的影响不是那么容易消除的,但至少可以吸取教训。国际人道主义法的各项规则也应当经常作出修改,不是说要制定新的法律,而是说要确保现有法律得到遵守。各国应当努力营造遵守的气氛,尤其是对士兵进行人道主义法培训。第一次会议所开始的、编纂战争法的进程,使战争法更为确定和容易应用。各国应当继续这一传统,在其法律中增加实质内容,并使之更加容易应用。关于这一点,他提请注意红十字国际委员会在促进和传播人道主义法方面的咨询服务,各国应当积极加以利用。

77. 该次讨论会承认和平解决冲突的各项机制的重要性,但重点讨论如何重新发挥解决争端在冲突方面的先发制人的作用,尤其是就南部非洲区域而言:有一些发言者对国际法院在这方面的作用不持乐观态度,因为有些国家表现出了忽视国际法院的倾向。因此,最好能修改《联合国宪章》并改革安全理事会。与会者还同意这样的看法:地区主义可以成为解决争端的动力,整个非洲大陆应当准备迎接这一挑战。

78. 第一次国际和平会议的指导方针是用人道主义办法对待战争。因此,这次会议的精神可以引导世界进入第三个千年。但该次会议的一些目标后来却受到错误的解释,视强权为真理的现象太多了。要扭转这一趋势,

必须开展合作。必须要有一定的政治意愿,把和平不仅看作是区域性的目标,而且也看成是一项国际目标。

79. Zhadanovich 先生(白俄罗斯)说,虽然在十年期间采取的各项措施基本上是加强国际法的作用和对国际关系的管理,但国际社会正确地把重点放在实施的实际问题方面,白俄罗斯代表团在以前各次会议上就敦请这样做。

80. 白俄罗斯在该十年方面采取了一些活动,特别是通过加入 111 项涉及国际合作各个方面的多边文书。其中特别包括:《伯尔尼保护文学和艺术公约》、1957 年国际劳工组织《废止强迫劳动公约》(第 105 号)、《濒危野生动植物种国际贸易公约》以及《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》。政府将继续执行加入多边条约的政策。

81. 该十年期间,白俄罗斯成为独立的主权国家。白俄罗斯从一开始就表示有意按照国际法各项原则、在平等和正义的基础上同其他国际建立关系,应当承认国际法原则至高无上的地位。为维护国际和平与安全,应当充分承认必须维持各国间主权平等、不干涉内部事务、避免使用或威胁使用武力以及和平解决国际争端。1994 年白俄罗斯宪法的通过是一项大事件,该宪法确定了国际法的优先地位,承认需要按照国际法各项原则来立法。他吁请所有国家遵守国际法,最重要的是要遵守《联合国宪章》。

82. 教授国际法的高等教育机构范围扩大了,优先注重国立大学,这些大学成立国际关系专业和国际法系。还成立了一些开设法律——有时是国际法——专业的私立高等教育机构。

83. 纪念第一次国际和平会议一百周年的活动是一项重要活动,它重要就在于指引了逐步编制和编纂国际法律规范的未来的方向。白俄罗斯代表团强调和平解决争端的原则在加强国际法律制度和国际关系方面发挥重要作用,白俄罗斯代表团支持采取行动、编写并通过关于和平解决国际争端的新案文,同时考试到当今世界秩序的实际情形,因为这是在现有条约之后、顺理成章的下一步骤。必须要有一份新的文书,因为过去几十年间,各国在经济和政治方面更加相互依存,以及难免发生各种冲突,这就带来了变化。

84. Rao 先生(世界知识产权组织(知识产权组织)观察员)说,该十年的各项目标与知识产权组织的性质和功能很接近:知识产权组织不仅是知识产权方面现有条约机

构的国际秘书处,而且也很独特:私人技术革新者和私人产生可以直接向知识产权组织登记注册各项专利、商标和工业设计,以获得国际承认。在知识产权组织管辖权下,现有 22 项条约;针对科学和技术方面的发展,正在制定新的法律文书。例如,1996 年知识产权组织《版权条约》和知识产权组织《表演和留声条约》更新了现有法律,使之适应电子时代。知识产权组织还提议对国际专利法进一步加以统一,同时考虑到各会员国的作法。为此目的,该组织计划在 2000 年召开一次关于提议的《专利法条约》的外交会议。这项新条约同 1970 年的《专利合作条约》一道,应当提供一套连贯的、方便用户的专利法和专利程序制度。1999 年 6 月通过了《海牙协定关于工业设计的国际储存问题的新规定》,也实现了这一统一。知识产权组织还在研究保护民间文学和土著知识及传播知识的问题。因此,该组织在知识产权领域国际法的逐步发展和编纂方面的作用是明显的。

下午 5 时 50 分散会

85. 知识产权组织在发展中国家举办了有关知识产权法的培训方案。在世界贸易组织(世贸组织)成立之后,知识产权组织和世界贸易组织达成协定,并已于 1996 年生效;按照这一协定,知识产权组织在《关于与贸易有关知识产权方面的协定》方面,继续向发展中国家提供法律及技术援助。此外,知识产权组织成立了专门的机构机制:即世界学院,致力于通过加强国家和区域两级人力资源开发方案,来最佳地利用知识产权制度。知识产权组织帮助起草了 136 份有关知识产权的法律草案。共有 129 个发展中及最不发达国家和一个领土从该组织的合作活动中受益。知识产权组织还出版了《知识产权和条约》月刊,收有两项法律内容:《工业产权法和条约》以及《版权及相关权利法和条约》。此外,该组织还在因特网上提供其收藏的知识产权法和条约的电子版本。

86. 知识产权组织认识到必须找到迅速而不昂贵的办法来解决涉及知识产权的商业争端,于是成立了仲裁和调解中心,该中心可以得到 70 多个国家 800 多名调解员和仲裁员帮助。

87. 他注意到秘书长的报告(A/54/362)中有好几段载有知识产权组织提供的资料,并提请注意:第 65 段所提及的因特网指定名称号码管理公司已经开会,并通过了知识产权组织所提的、在因特网上保护知识财产拥有人的大多数建议。第 103 段和 104 段提到的各次会议也已按照程序召开。